# FREX 600L

INSTRÚCTION MANUAL

使用說明書

RH60E14XT





飛行中狀況排除



Thank you for buying ALIGN products. The T-REX 600L Dominator is the latest technology in Rotary RC models. Please read this manual carefully before assembling and flying the new T-REX 600L Dominator helicopter. We recommend that you keep this manual for future reference regarding tuning and maintenance.

承蒙閣下選用亞托遙控世界系列產品,謹表謝意。進入遙控世界之前必須 告訴您許多相關的知識與注意事項,以確保您能夠在學習的過程中較得心應 手。在開始操作之前,請務必詳閱本說明書,相信一定能夠給您帶來相當大 的幫助,也請您妥善保管這本說明書,以作為日後參考。

## 1.INTRODUCTION 前言



Thank you for buying ALIGN Products. The T-REX 600L Dominator Helicopter is designed as an easy to use, full featured Helicopter R/C model capable of all forms of rotary flight. Please read the manual carefully before assembling the model, and follow all precautions and recommendations located within the manual. Be sure to retain the manual for future reference, routine maintenance, and tuning. The T-REX 600L Dominator is a new product developed by ALIGN. It features the best design available on the R/C helicopters market to date, providing flying stability for beginners, full aerobatic capability for advanced fliers, and unsurpassed reliability for customer support.

感谢您選携亞拓產品,為了藥您容易方便的使用 T-REX 600L Dominator 直昇機、請您詳細的閱讀完這本說明書之後再進行組裝以及操作這台直昇機,同時 請您妥善的保存基本說明書、作為日後進行調整以及維修的參考。T-REX 600L Dominator 是由亞拓自行研發的新產品,不論您是需求飛行强定性的初學者 或是急求性能的飛行愛好者。 T-REX 600L Dominator 將是您最佳的選擇。

## WARNING LABEL LEGEND 標誌代表涵義

○ FORBIDDEN 禁止

Do not attempt under any circumstances.

在任何禁止的環境下,請勿嘗試操作。

Mishandling due to failure to follow these instructions may result in damage or injury.

因為疏忽這些操作說明,而使用錯誤可能造成財產損失或嚴重傷害。

**企**CAUTION 注意 Mishandling due to fallure to follow these instructions may result in danger. 因為疏忽這些操作說明,而使用錯誤可能造成危險。

#### IMPORTANT NOTES 重要聲明

R/C helicopters, including the T-REX 600L Dominator are not toys. R/C helicopter utilize various high-tech products and technologies to provide superior performance. Improper use of this product can result in serious injury or even death. Please read this manual carefully before using and make sure to be conscious of your own personal safety and the safety of others and your environment when operating all ALIGN products. Manufacturer and seller assume no liability for the operation or the use of this product. This product is intended for use only by adults with experience flying remote control helicopters at a legal flying field. After the sale of this product we cannot maintain any control over its operation or usage.

As the user of this product, you are solely responsible for operating it in a manner that does not endanger yourself and others or result in damage to the product or the property of others.

T-REX 600L Dominator 遙控直昇機並非玩具,它是結合了許多高科技產品所設計出來的休閒用品,所以商品的使用不當或不熟悉都可能會造成嚴重傷害甚至死亡,使用之前續務必詳讀本說明書,勿輕忽並注意自身安全。注意!任何遙控直昇機的使用,製造商和輕銷商是無法對使用者於零件使用的損耗異常或組裝不當所發生之意外負任何責任,本產品是提供給有操作過模型直昇機輕驗的成人或有相當技術的人員在旁指導於當地合法遙控飛行場飛行,以確保安全無虞下操作使用,產品售出後本公司將不負任何操作和使用控制上的任何性能與安全責任。

作為本產品的使用者,愈,是唯一對於您自己操作的環境及行為負金部的責任之人,

We recommend that you obtain the assistance of an experienced pilot before attempting to fly our products for the first time.

A local expert is the best way to properly assemble, setup, and fly your model for the first time. The T-REX 600L Dominator

Requires a certain degree of skill to operate, and is a consumer item. Any damage or dissatisfaction as a result of accidents or modifications are not covered by any warrantee and cannot be returned for repair or replacement. Please contact our distributors for free technical consultation and parts at discounted rates when you experience problems during operation or maintenance. As Align Corporation Limited has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability.

模型商品屬於需高操作技術且為消耗性之商品,如經拆裝使用後,會造成不等情況零件損耗,任何使用情況所造成商品不良或不滿意,將無法於保固條件內更換新品或退貨,如適有使用操作雜條問題,本公司全省分公司或代理商將提供技術指導、特價零件供應服務。對使用者的不當使用、設定、組裝、條改、或操作不良所造成的破損或傷害,本公司無法控制及負責。任何使用、設定、組裝、修改、或操作不良所造成的破損、意外或傷害,使用者應承擔全部責任。

## 2.SAFETY NOTES 安全注意事項

ALIGN

# **企**CAUTION 注意

- Fly only in safe areas, away from other people. Do not operate R/C aircraft within the vicinity of homes or crowds of people.
   R/C aircraft are prone to accidents, fallures, and crashes due to a variety of reasons including, lack of maintenance, pilot error, and radio interference. Pilots are responsible for their actions and damage or injury occurring during the operation or as of a result of R/C aircraft models.
- Prior to every flight, carefully check rotorhead spindle shaft screws and tall blade grip screws, linkage balls and screws, ensure they are firmly secured.
- 遙控模型飛機、直昇機屬高危險性商品,飛行時務必達離人群,人為組裝不當或機件損壞、電子控制設備不良,以及操控上的不熟悉、都有可能導致飛行失控損傷等不可預期的意外,關飛行者務必注意飛行安全,並需了解自負疏忽所造成任何意外之實任。
- · 每趙飛行前須仔細檢查,主旋翼夾座橫軸螺絲、尾旋翼夾座螺絲,以及機身各部位球頭、螺絲,確實上膠鎖緊才能升空飛行。

**○** FORBIDDEN 禁止

## LOCATE AN APPROPRIATE LOCATION 遠離障礙物及人群

R/C helicopters fly at high speed, thus posing a certain degree of potential danger. Choose a legal flying field consisting of flat, smooth ground without obstacles. Do not fly near buildings, high voltage cables, or trees to ensure the safety of yourself, others and your model. For the first practice, please choose a legal flying field. Do not fly your model in inclement weather, such as rain, wind, snow or darkness.

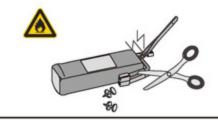
直昇機飛行時具有一定的速度,相對的也潛在著危險性,場地的選擇也相對的重要,請需遵守當地法規 到合法遙控飛行場地飛行。務必選擇在空曠合法專鵬飛行場地,並必須注意周遭有沒有人、高樓、建築 物、高壓電線、樹木等等,避免操控的不當造成自己與他人財產的損壞。 請勿在下雨、打雷等惡劣天候下操作,以確保本身及機體的安全。



**○** FORBIDDEN 競 止

## NOTE ON LITHIUM POLYMER BATTERIES 鋰聚電池注意事項

Lithium Polymer batteries are significantly more volatile than alkaline or Ni-Cd/Ni-MH batteries used in RC applications. All manufacturer's instructions and warnings must be followed closely. Mishandling of Li-Po batteries can result in fire. Always follow the manufacturer's instructions when disposing of Lithium Polymer batteries. 鋰聚電池跟一般在RC使用的鹼性電池、鎮築電池、鎮氫電池比較起來是相對危險的。請嚴格遵守鋰聚 電池說明書之使用注意事項。不恰當使用鋰聚電池,可能造成火災並傷及生命財產安全,切勿大意!



## **○ FORBIDDEN PREVENT MOISTURE** 遠離潮濕環境

R/C models are composed of many precision electrical components. It is critical to keep the model and associated equipment away from moisture and other contaminants. The introduction or exposure to water or moisture in any form can cause the model to malfunction resulting in loss of use, or a crash. Do not operate or expose to rain or moisture.



#### PROPER OPERATION 勿不當使用本產品

Please use the replacement of parts on the manual to ensure the safety of instructors. This product is for R/C model, so do not use for other purpose.

請勿自行改造加工,任何的升級改裝或維修,請使用亞拓產品目錄中的零件,以確保結構的安全。 請確認於產品限界內操作,請勿過載使用,並勿用於安全、法令外其它非法用途。



#### **OBTAIN THE ASSISTANCE OF AN EXPERIENCED PILOT** 避免獨自操控

Before turning on your model and transmitter, check to make sure no one else is operating on the same frequency. Frequency interference can cause your model, or other models to crash. The guidance provided by an experienced pilot will be invaluable for the assembly, tuning, trimming, and actual first flight or unforeseen danger may happen. (Recommend you to practice with computer-based flight simulator.)

至飛行場飛行前,需確認是否有相同頻率的同好正進行飛行,因為開啟相同頻率的發射器將導致自己 與他人立即干擾等意外危險。遙控飛機操控技巧在學習初期有著一定的難度,要盡量避免獨自操作飛 行,需有經驗的人士在旁指導,才可以操控飛行,否則將可能造成不可預期的意外發生。(勸練電腦模 擬器及老手指導是入門必要的選擇)



# **⚠ WARNING** SAFE OPERATION 安全操作

Operate this unit within your ability. Do not fly under tired condition and improper operation may cause in danger. Never take your eyes off the model or leave it unattended while it is turned on. Immediately turn off the model and transmitter when you have landed the model.

請於自己能力內及需要一定技術範圍內操作這台直昇機,過於疲勞、精神不佳或不當操作,意外發生風 險將可能會提高。不可在視線範圍外進行,降落後也請馬上關掉直昇機和遙控器電源。





## ALWAYS BE AWARE OF THE ROTATING BLADES 遠離運轉中零件

During the operation of the helicopter, the main rotor and tail rotor will be spinning at a high rate of speed. The blades are capable of inflicting serious bodily injury and damage to the environment. Be conscious of your actions, and careful to keep your face, eyes, hands, and loose clothing away from the blades. Always fly the model a safe distance from yourself and others, as well as surrounding objects.

直昇機主旋翼與尾旋翼運轉時會以高轉速下進行,在高轉速下的旋翼會造成自己與他人在身體上或環境上的嚴重損傷,請勿觸撲運轉中的主旋翼與尾旋翼,並保持安全距離以避免造成危險及損壞。



**企AUTION** 注意

#### KEEP AWAY FROM HEAT 遠離熱源

R/C models are made of various forms of plastic. Plastic is very susceptible to damage or deformation due to extreme heat and cold climate. Make sure not to store the model near any source of heat such as an oven, or heater. It is best to store the model indoors, in a climate-controlled, room temperature environment.

遙控飛機、直昇機多半是以 PA 纖維或聚乙烯、電子商品為主要材質,因此要盡量遠離熱源、日體,以 避免因高溫而變形甚至熔毀損壞的可能。





## RADIO TRANSMITTER AND ELECTRONIC EQUIPMENT REQUIRED FOR ASSEMBLY 自備遙控及電子設備



Transmitter (7-channel or more,helicopter system) 發射機(七動以上直昇機模式遙控器)



Receiver(6-channel or more) 接收機(七動以上)



Remote receiver

or 或





Li-Po Battery Charger RCC-6CX Li-Po電池充電器 RCC-6CX

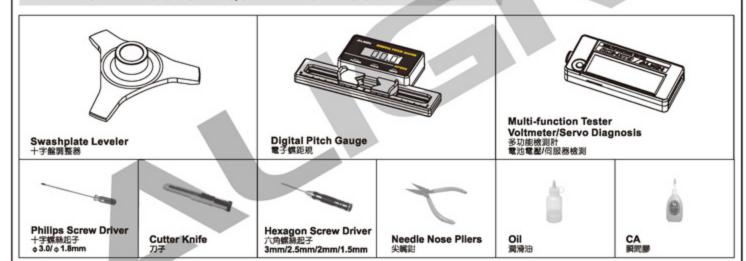


22.2V 6S 2600~4600mAh Li-Po Battery x 2 22.2V 6S 2600~4600mAh Li-Po電池 x 2



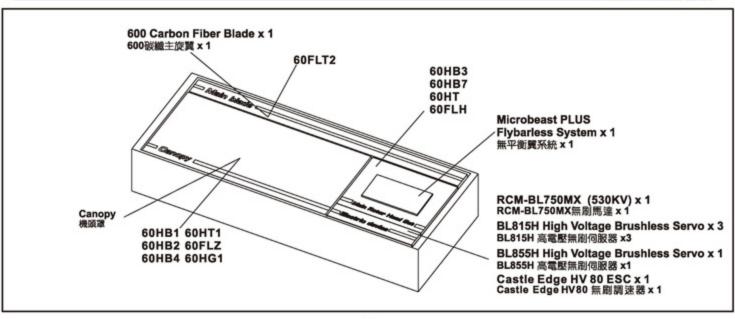
Receiver Battery7.4V 2S 1900~2200mAh Li Po x 1 接収機電池7.4V 2S 1900~2200mAh Li-Po x 1

## ADDITIONAL TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY 自備工具



## 4.PACKAGE ILLUSTRATION 包裝說明

ALIGN ///



#### CAREFULLY INSPECT BEFORE REAL FLIGHT 請嚴格執行飛行前之檢查義務

- . Before flying, please check to make sure no one else is operating on the same frequency for the safety.
- . Before flight, please check if the batteries of transmitter and receiver are enough for the flight.
- . Before turn on the transmitter, please check if the throttle stick is in the lowest position. IDLE switch is OFF.
- . When turn off the unit, please follow the power on/off procedure. Power ON- Please turn on the transmitter first, and then turn on receiver. Power OFF- Please turn off the receiver first and then turn off the transmitter. Improper procedure may cause out of control, so please to have this correct habit.
- . Before operation, check every movement is smooth and directions are correct. Carefully inspect servos for interference and broken gear.
- . Check for missing or loose screws and nuts. See if there is any cracked and incomplete assembly of parts. Carefully check main rotor blades and rotor holders. Broken and premature failures of parts possibly cause resulting in a dangerous situation.
- . Check all ball links to avoid excess play and replace as needed. Failure to do so will result in poor flight stability.
- . Check if the battery and power plug are fastened. Vibration and violent flight may cause the plug loose and result out of control.
- · 每次飛行前應先確認所使用的頻率是否會干擾他人,以確保您自身與他人的安全。
- 每次飛行前確定您發射器與接收器電池的電量是在足夠飛行的狀態。
- · 開機前確認油門搖桿是否位於最低點,熄火降落開闢,定速開闢(IDLE)是否於關閉位置。
- · 關機時必須遵守電源開陽機的程序,開機時應先開啟發射器後,再開啟接收器電源;關機時應先關閉接收器後,再關閉發射器電源。不正確的開關程序可能會 造失控的現象,影響自身與他人的安全,請養成正確的習慣。
- 開機請先確定直昇機的各個動作是否順暢,及方向是否正確,並檢查伺服器的動作是否有干涉或崩齒的情形,使用故障的伺服器將導致不可預期的危險。
- 飛行前確認沒有缺少或鬆脫的螺絲與螺帽,確認沒有組裝不完整或損毀的零件,仔細檢查主旋翼是否有損壞,特別是接近主旋翼夾座的部位。損壞或組裝不完 整的零件不僅影槪飛行 ,更會造成不可預期的危險。注意:每次飛行前的安全檢查、保養、及更換損耗零件,請確實嚴格執行以確 保安全。
- 檢查所有的連桿頭是否有鬆脫的情形,過點的連桿頭應先更新,否則將造成直昇機無法操控的危險。
- ·確認電池及電源接頭是否固定牢靠,飛行中的震動或激烈的飛行,可能造成電源接頭鬆說而造成失控的危險。



When you see the marks as below, please use glue or grease to ensure flying safety.

標有以下符號之組裝步驟,請配合上膠或上油,以確保使用之可靠度。

CA: Apply CA Glue to fix.

AB: Apply AB Glue to fix.

AB: Apply AB Glue to fix.

R48: Apply Anaerobics Retainer to fix.

T43: Apply Thread Lock to fix.

OIL: Add Grease.

CA:使用瞬間膠固定

AB:使用AB 膠固定 R48:使用金屬管狀固定缺氧膠固定

T43:使用螺絲膠 OIL:添加潤滑油

When assembling ball links, make sure the "A" character faces outside.

各項塑膠製連桿頭扣接時,A字請朝外。



Grease



Green



Blue



ielf-furnished 新梵夢(自張)





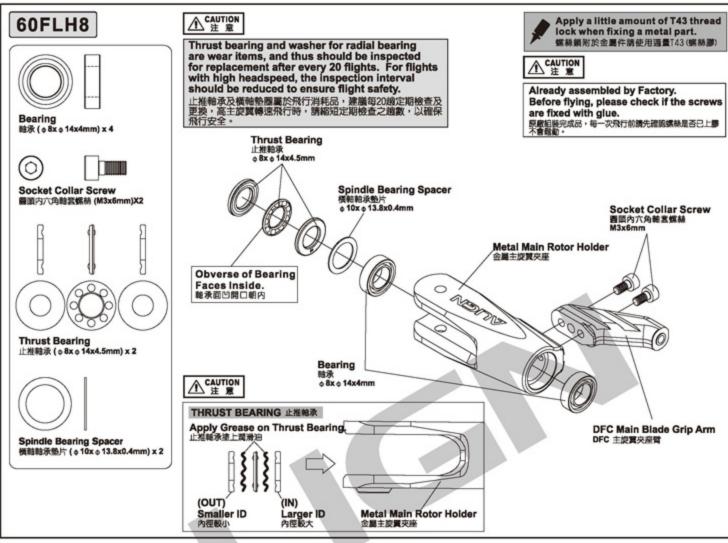


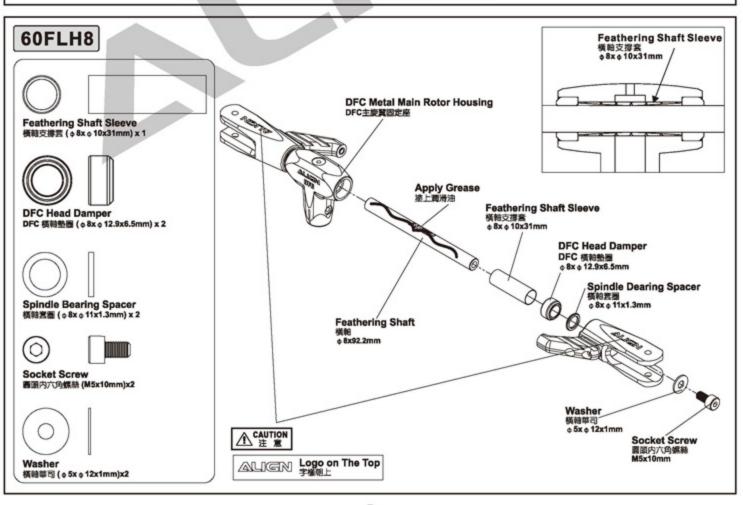
T43 Glue width : approx. 1mm T43 上澤實度約 1mm

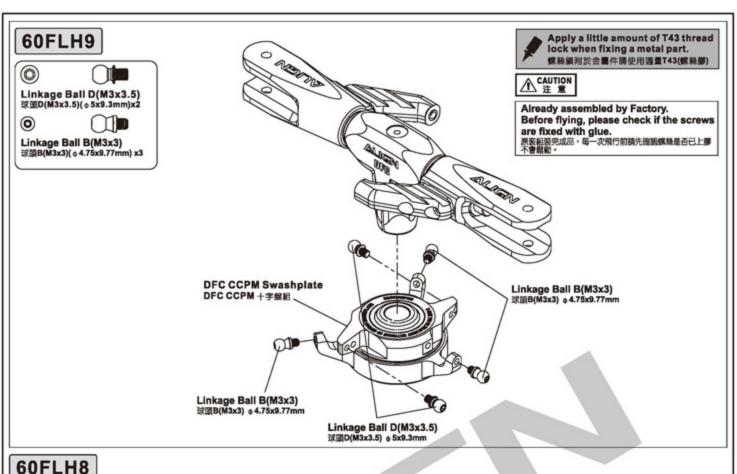
R48 metal tubular adhesive (eg. Bearings). T43 thread lock, apply a small amount on screws or metal parts and wipe surplus off. When disassembling, recommend to heat the metal joint about 15 Seconds. (NOTE: Keep plastic parts away from heat.)

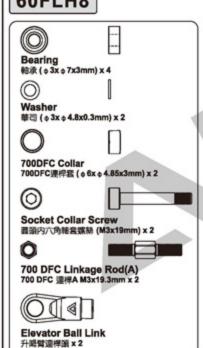
R48 為強力金屬管狀 (如軸承)接著劑,T43 為螺絲膠,膠合螺絲或金屬內外徑請務必 少量使用,必要時請用手去除多餘膠量,欲拆卸時可於金屬接合部位熱烤約15秒。 (注意 | 塑膠件避免接近熱源)





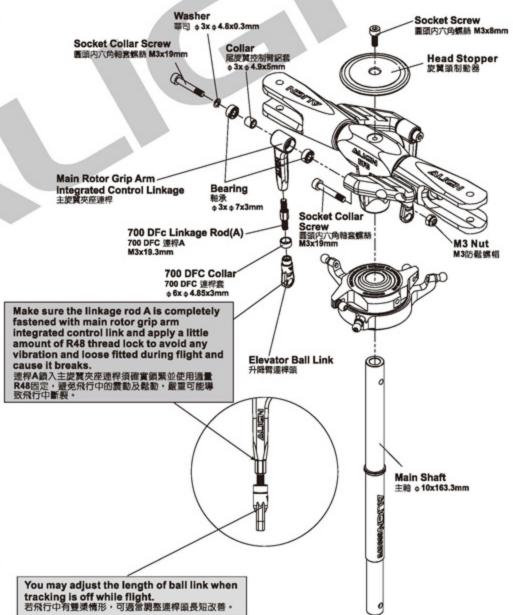


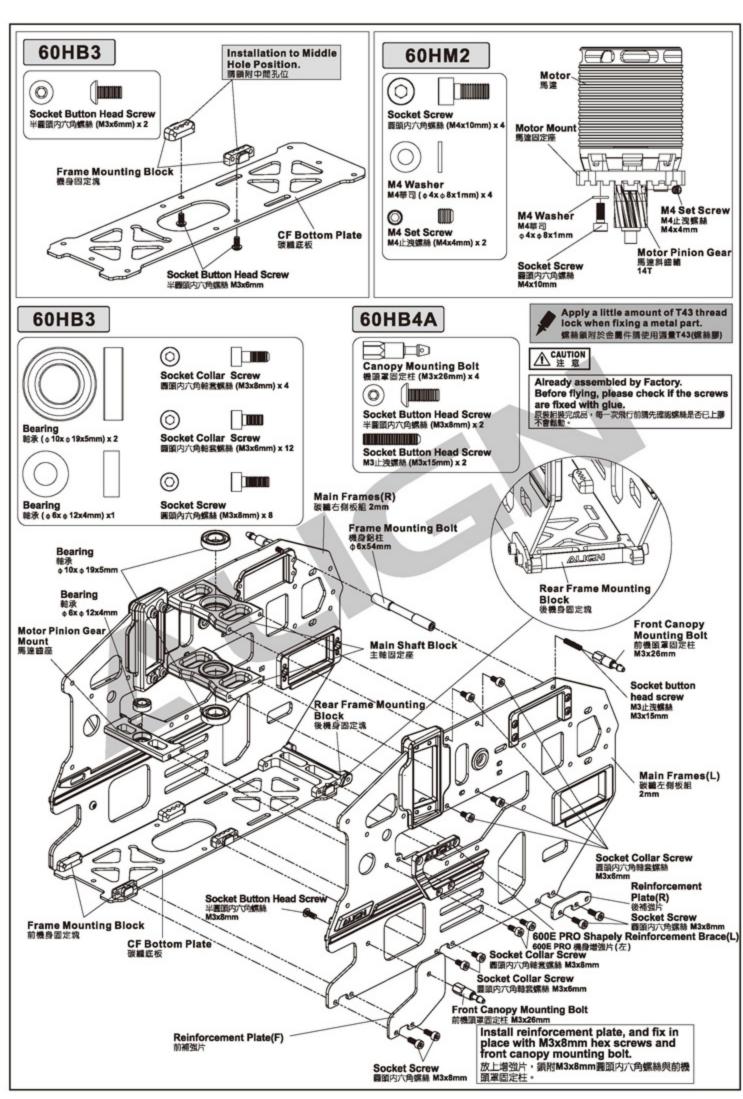




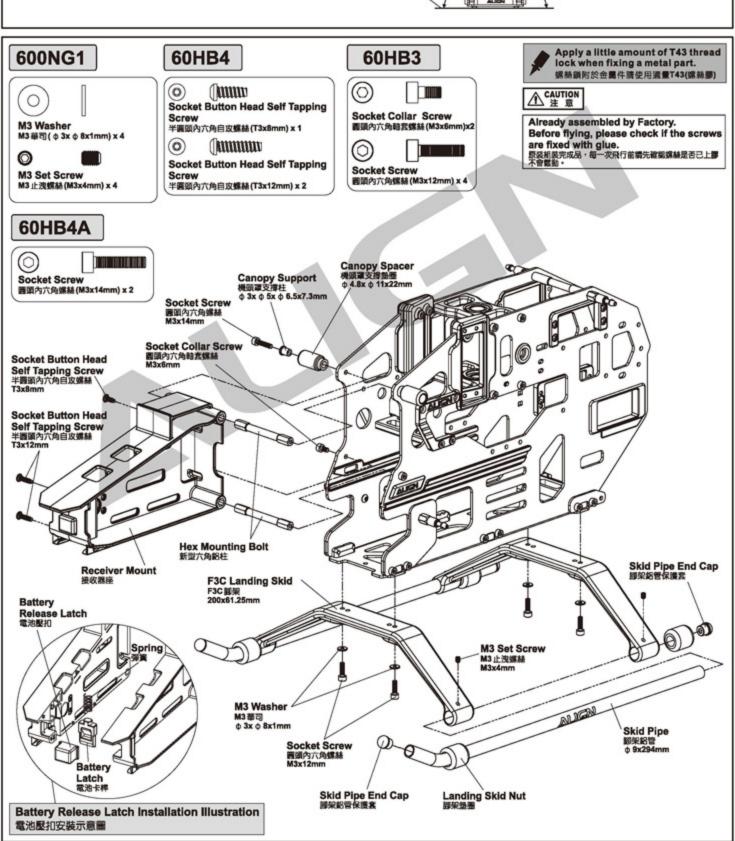


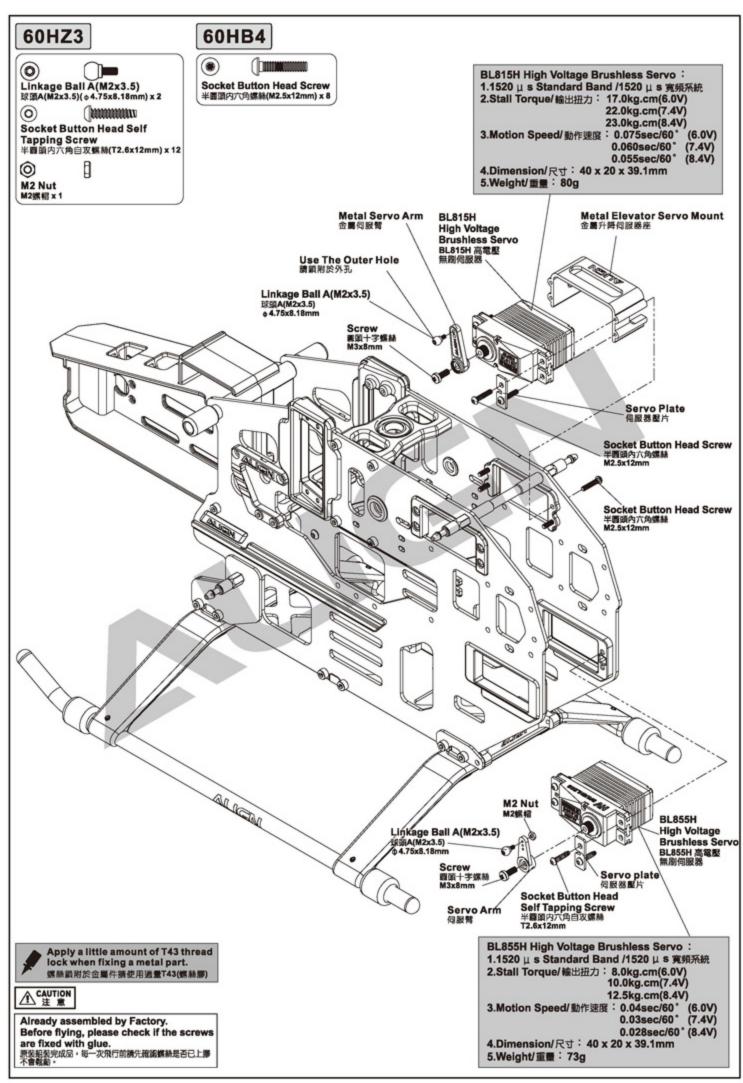
M3 Nut M3防糖螺帽 x 1 O Socket Collar Screw 獨頭內穴角輪養螺絲 (M3x19mm) x 1

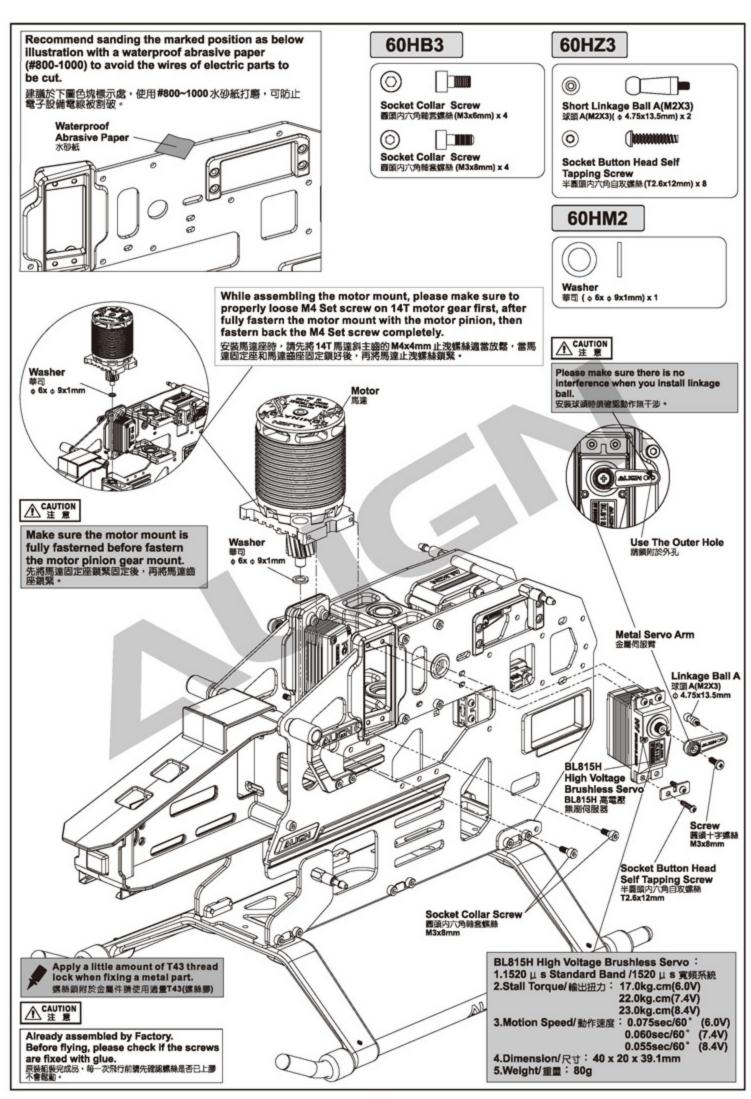


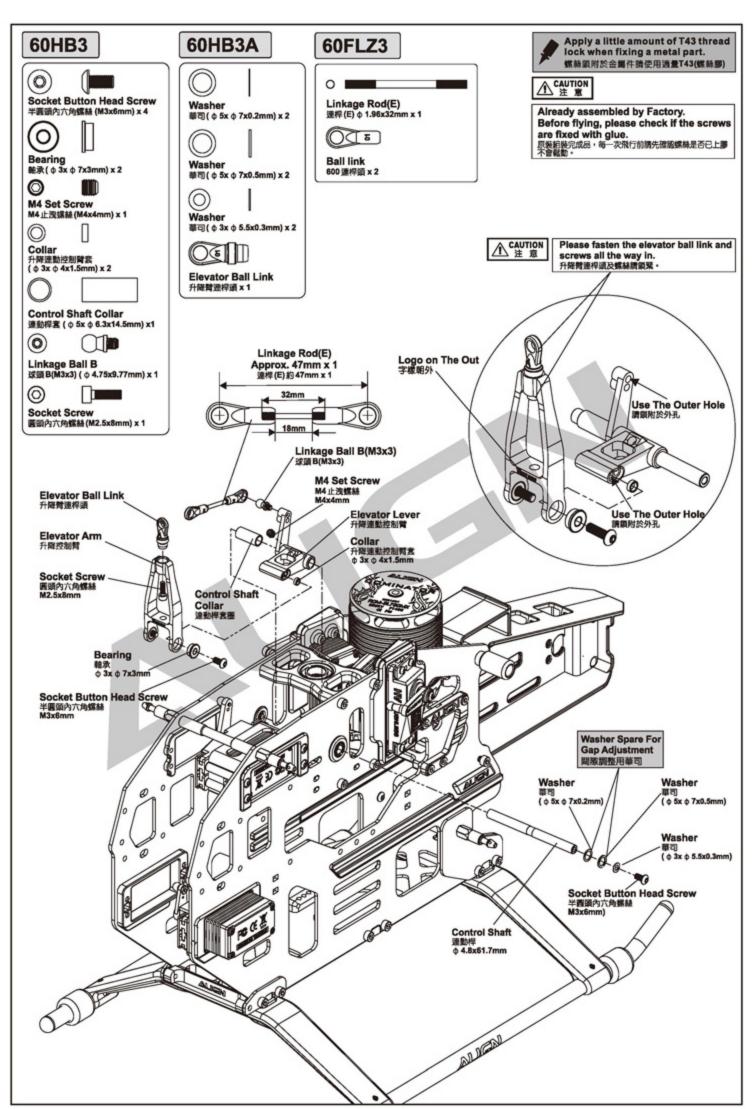


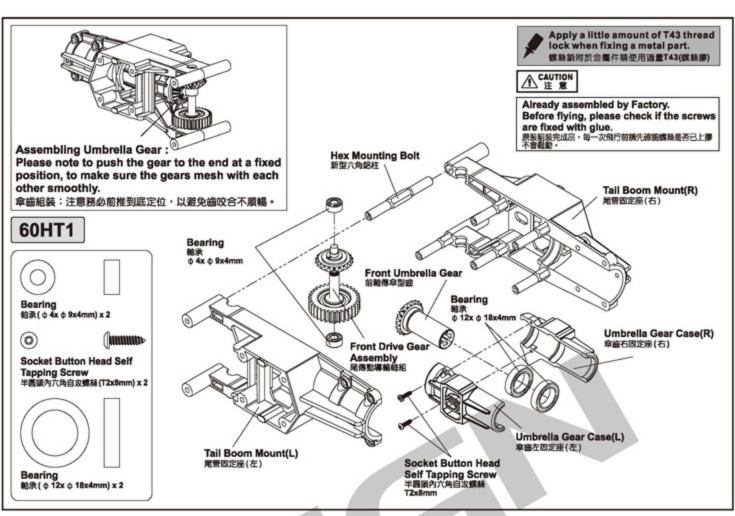
## **企**CAUTION 注意 Main Shaft Main frame assembly key point : Press Two Main Frames Equally 平均下壓兩側板下線 First do not fully tighten the screws of main frames and put two bearings through the main shaft to check if the movements are smooth. The bottom bracket must be firmly touched the level table top(glass surface); please keep the smooth movements on main shaft and level bottom bracket, then slowly tighten the screws. This assembly can help for the power and flight performance. 機身側板組立重點: 側板螺絲先不完全鎖緊,放入主軸貫穿二顆軸承確認上下移動必需 Main Frame Glass Surface 滑順,主體底板必須與水平桌面(玻璃平面)踏實緊貼;請保持主軸 OH H 滑順與底板平行桌面後慢慢鎖緊螺絲。正確側板的組裝對動力與飛 行性能有顯著幫助。 600NG1 60HB4 60HB3

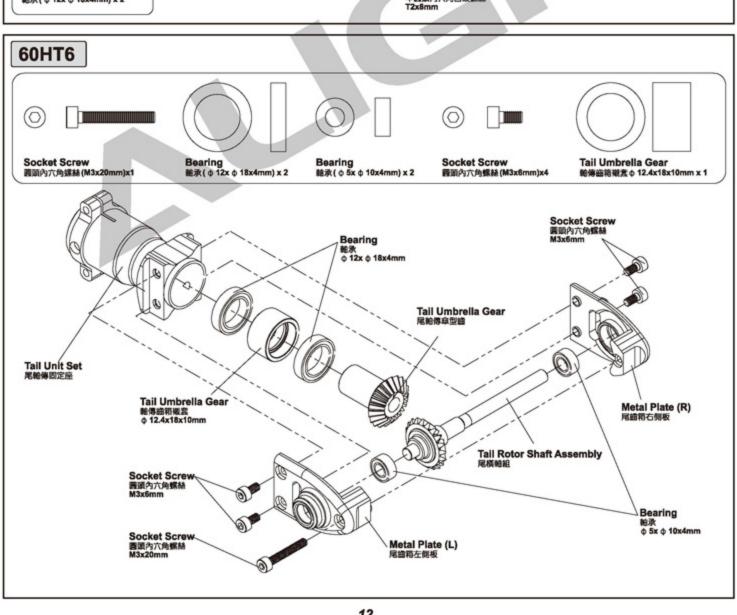


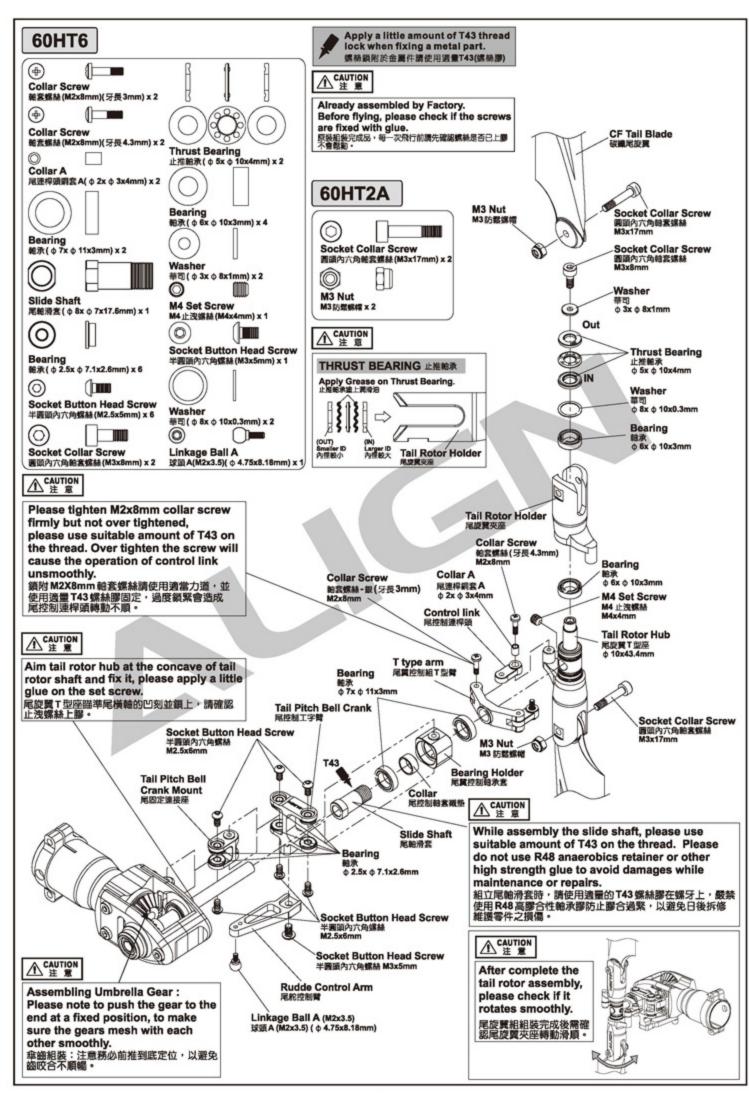


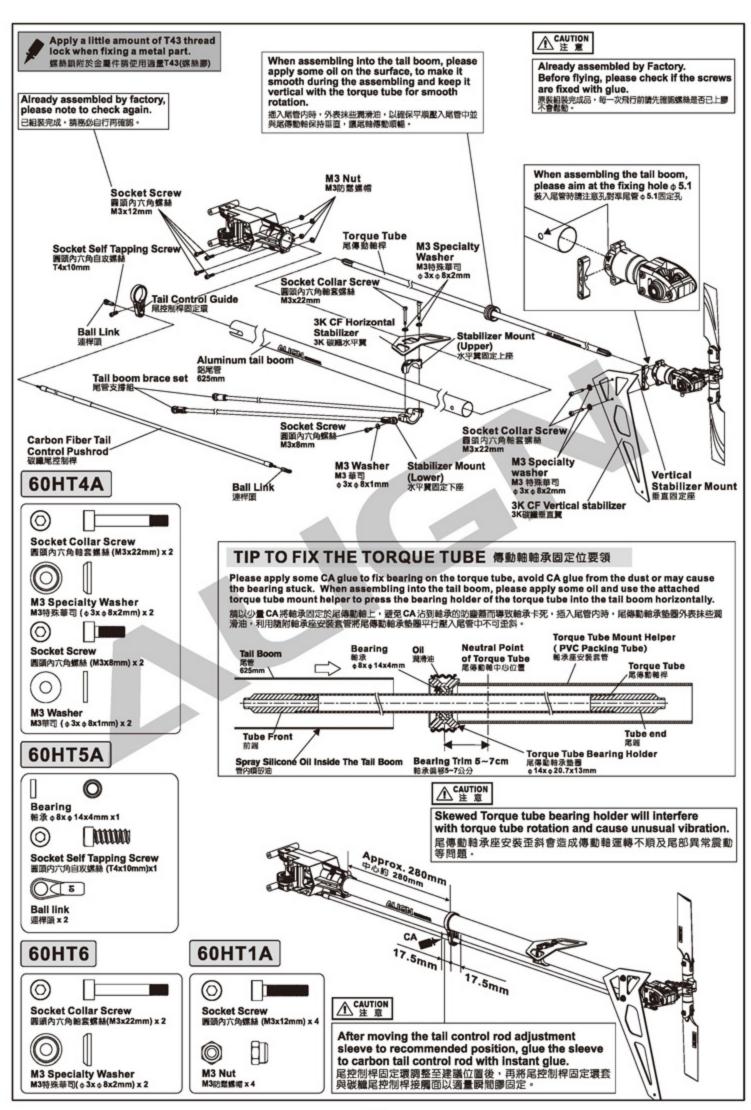


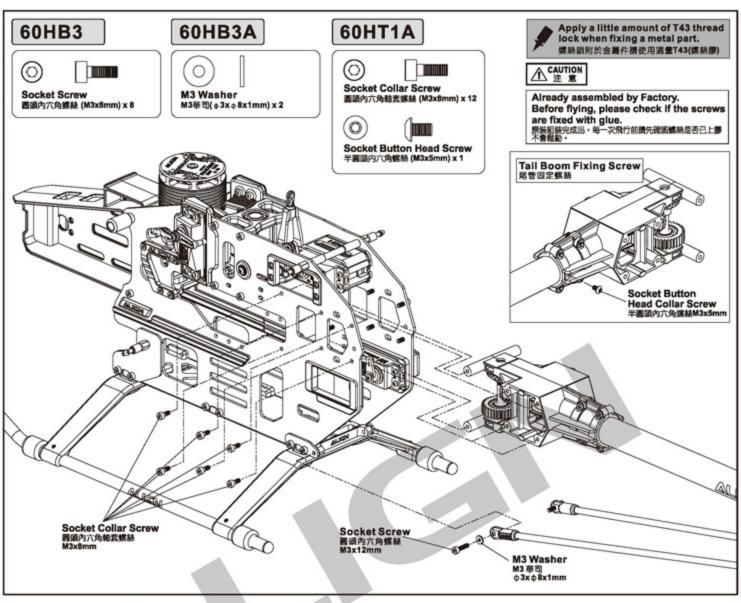


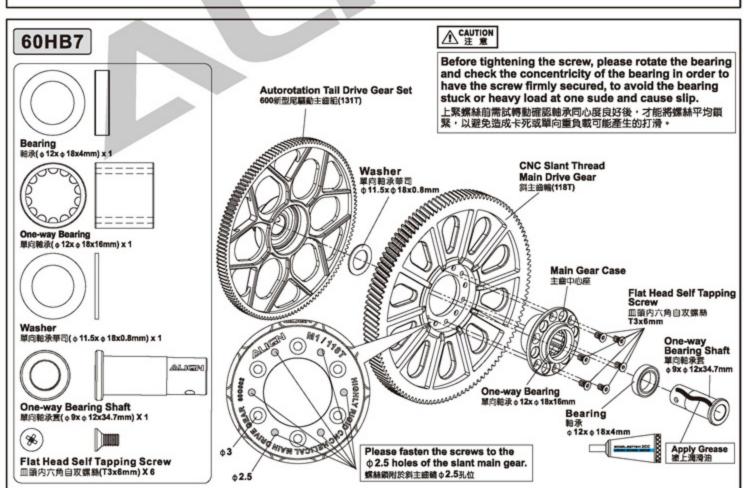


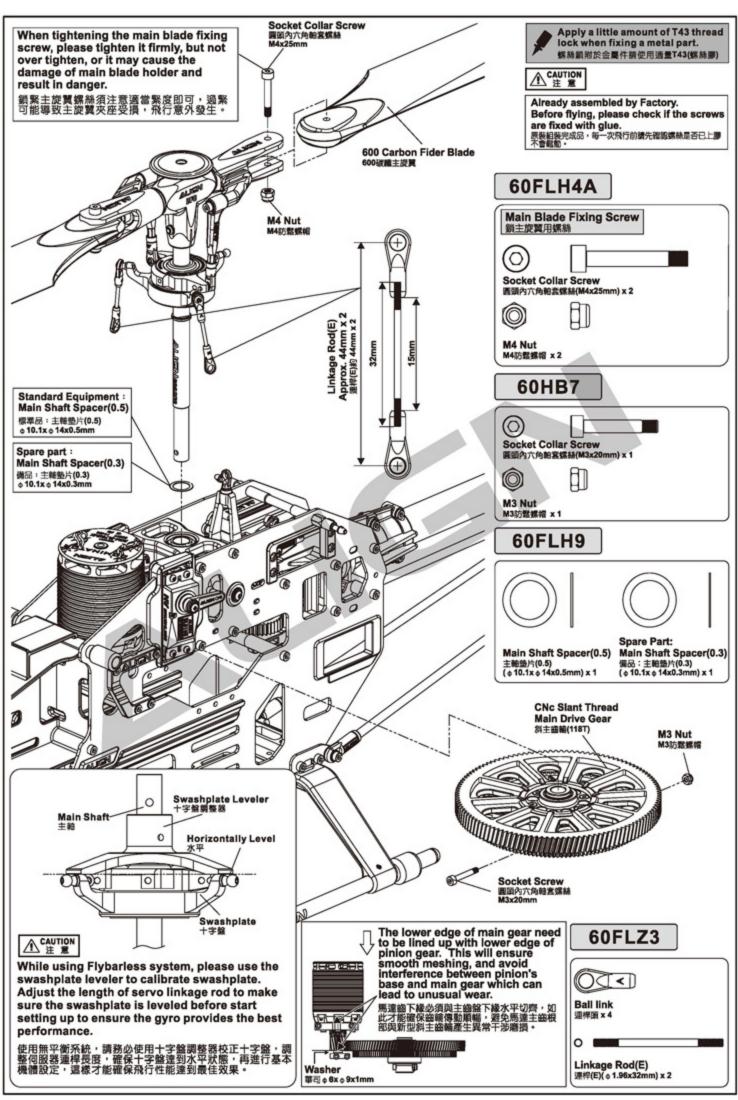


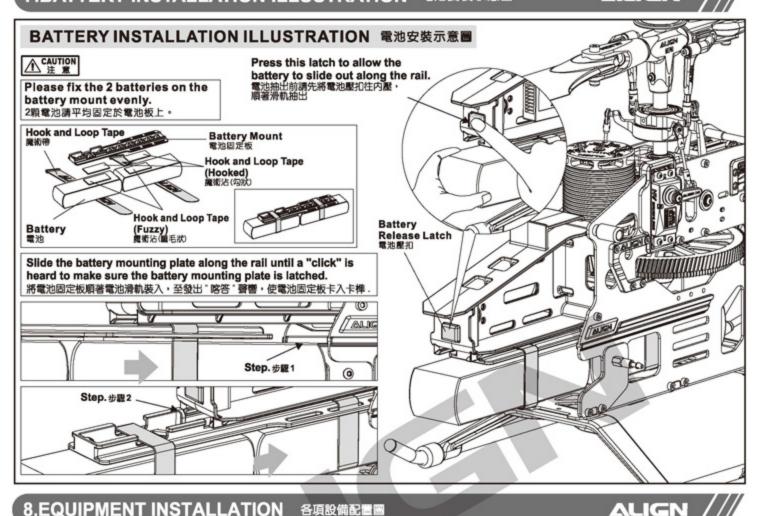












## A MOUNTING ORIENTATION OF MICROBEAST PLUS MICROBEAST PLUS的安裝方向

The MICROBEAST PLUS unit can be mounted in nearly all possible orientations. The only restriction is that the plug connectors have to point in or against flying direction and the egdes of the unit must be parallel to the rotation axis.

You have to choose whether MICROBEAST PLUS is mounted horizontally (printed surface 90 degrees to the main shaft) or vertically (printed surface in parallel with the main shaft).

MICROBEAST PLUS可以安裝在機體的任何位置。唯一的限制是接線口必須和飛行方向一致。

您可以選擇水平安裝(印刷面與主輸呈垂直90度)、或垂直安裝 (印刷面與主軸呈平行)。

THE COLOR OF THE STATUS-LED SHOWS THE CURRENTLY SELECTED ORIENTATION:

LED指示燈狀態顯示安裝方向:

Status-LED	Mounting orientation	
Status-LED燈	安裝方向	
Blue	Horizontal (Flat) *	
藍色	水平(平)*	
Red	Vertical(on The Side)	
紅色	垂直(側面)	

\*Factory Setting \*出廠預設值

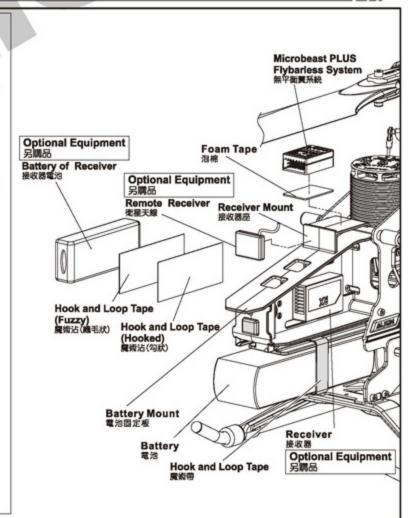
Front 機頭方向

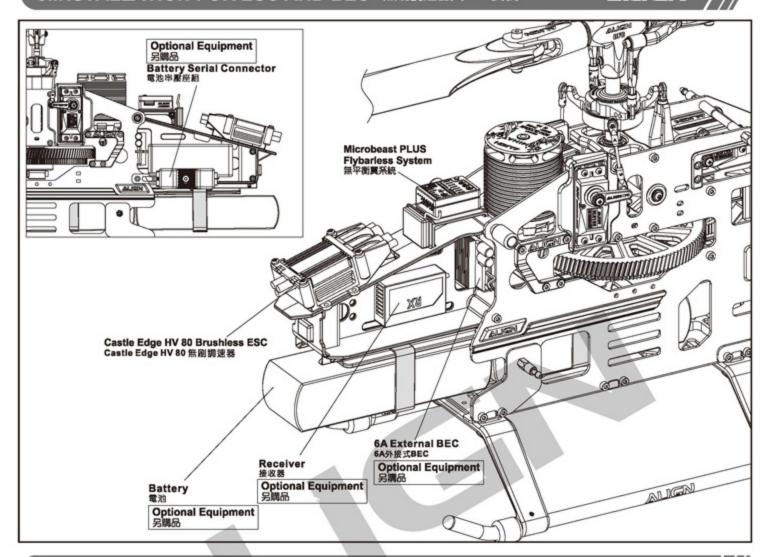


Status-LED: Blue Status-LED燈: 転色



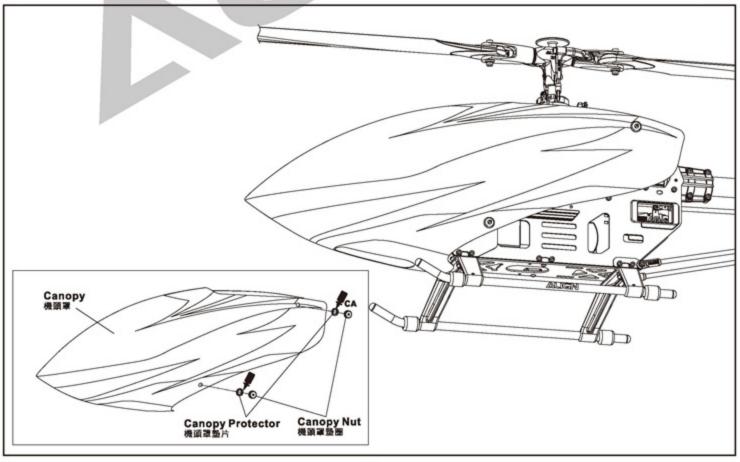
Status-LED: Red Status-LED册: 紅色



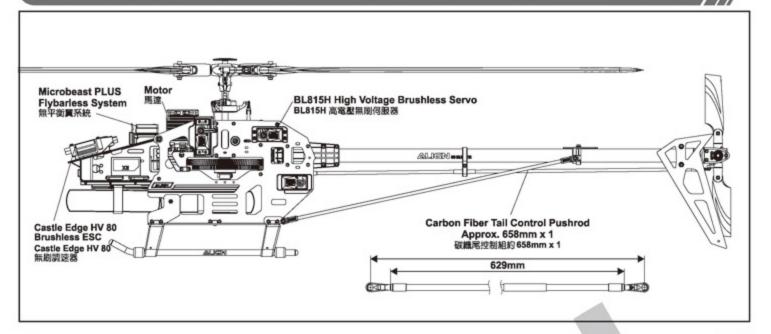


# **10.CANOPY ASSEMBLY**

# ALIGN







## 12.MICROBEAST PLUS FLYBARLESS MANUAL 無平衡翼系統使用說明

ALIGN

MICROBEAST PLUS Flybarless System as ALIGN helicopter standard equipment, must and compatible with ALIGN standard equipment including blades, servos, motor, battery and so on, please refer to flight and setup instruction in this manual.

ALIGN helicopter標配使用MICROBEAST PLUS無平衡實系統,須搭配ALIGN直昇機標準配件(主旋買、伺服器、馬達)與飛行操作、設定指示。

## USER NOTICE 使用注意事項



- 1.If assembling and operating the helicopter without using ALIGN standard equipment, including electronic equipment & blades...etc, please make sure there is a sufficiently large and stable power supply to your helicopter. If any abnormal voltage or insufficient power supply, suggest to upgrade the flybarless system to MICROBEAST PLUS HD (Optional) for better power back up.
- 2.Please refer to BEASTX MICROBEAST PLUS/HD website for MICROBEAST PLUS/HD assembly and setup instruction.
- 3.Any over use, incorrect setup, assembly, modification or misuse will lead to abnormal voltage, electronic devices damage, structural interference, and insufficient power supply. Make sure to carefully check every assembly and setup refer to the manual instruction prior to every flight to prevent any unforeseen danger.
- 1.安裝、操控您的直昇機時,如非使用 ALIGN 標準配件(含電子配件、主旋實等),請務必確定您的供電系統有足夠的供電能力,如發現電壓異常、供電不足,建議您升級使用 MICROBEAST PLUS HD 無平衡實系統(選配),以能確保充足、穩定的接收器電源。
- 2.MICROBEAST PLUS/HD使用、設定、接線,請參照 BEASTX MICROBEAST PLUS/HD官方說明。
- 任何電子配件、零件的設定、組裝、修改或操作不良所造成的電壓異常、電子零件損壞,即可能造成供電不穩定等問題,每趟飛行前須注意 仔細檢查,防止機件及電子零件故障而引發不可預期的意外。

## MANUAL LINK 設定操作連結

MICROBEAST PLUS Flybarless System is the V4.1.5 version out of the factory, please feel at ease using it. You can also link to BEASTX MICROBEAST PLUS/HD website to get the latest version and the latest news. And please refer to MICROBEAST PLUS V3.2.x and V4.1.5 instruction manual for operating and setting.

MICROBEAST PLUS無平衡實系統,出廠時主程式為V4.1.5版本。您也可以連結至BEASTX MICROBEAST PLUS/HD官網查詢,隨時更新最新版本及各項最新訊息。操作設定請同時參照V3.2.x版及V4.1.5版使用說明書。



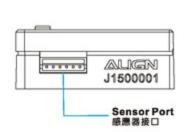
Please visit Align download area to get the completed instruction manual at Align website.

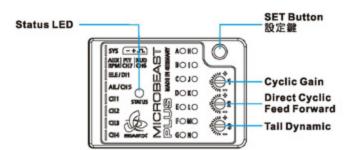
更多詳細的設定操作說明講至官網下載專區下載。 http://www.align.com.tw/beastx/



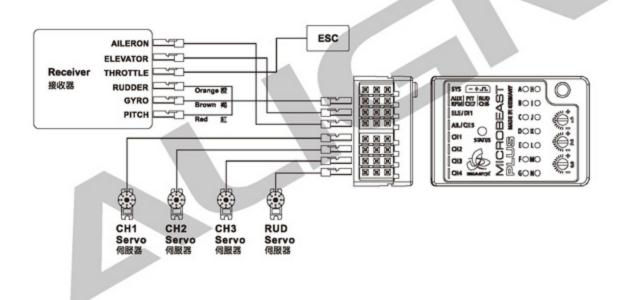
## PARTS IDENTIFICATION 各部位名稱

#### MICROBEAST PLUS FLYBARLESS SYSTEM 無平衡翼系統





#### MICROBEAST PLUS FLYBARLESS SYSTEM WIRING DIAGRAM 無平衡翼系統接示意圖





For detail connectivity, please scan QR Code then follow MICROBEAST PLUS manual.

詳細接線方式,請掃描QR Code 連結至MICROBEAST PLUS說明書・

#### **企AUTION** 注意



MICROBEAST PLUS HD Flybarless System(Optional) MICROBEAST PLUS HD無平衡貿系統(選配)

If assembling and operating the helicopter without using ALIGN standard equipment, including electronic equipment & blades...etc, please make sure there is a sufficiently large and stable power supply to your helicopter. If any abnormal voltage or insufficient power supply, suggest to upgrade the flybarless system to MICROBEAST PLUS HD (Optional) for better power back up. Please refer to BEASTX website for MICROBEAST PLUS HD assembly and setup instruction.

安裝、操控您的直昇機時,如非使用ALIGN標準配件(含電子配件、主旋翼等),請務必確定您的供電系統有足夠的供電能力,如發現電壓異常、供電不足,建議您升級使用 MICROBEAST PLUS HD 無平衡翼系統(選配),以能確保充足、穩定的接收器電源。 MICROBEAST PLUS HD 使用、設定、接線,請參照 MICROBEAST PLUS HD 官方說明。 To set this option is to turn on the transmitter and connect to BEC power.

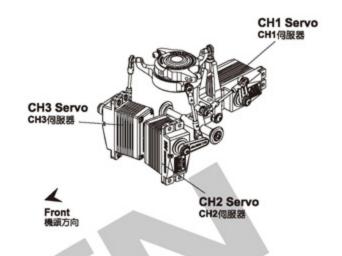
Note: For the safety, please do not connect ESC to the brushless motor before the setting in order to prevent any accident caused by the motor running during the setting. 此項設定只要開啟發射器,接上BEC電源即可進行操作。

注意: 為了安全起見,設定前請先不要將無刷調速器與無刷馬達三條線接上,以免調整時啟動馬達而發生危險。

#### SERVO CONFIGURATION 伺服器配置

Following the servo configuration diagram on right, plug the servos to Gyro.

請依照右圍圍示的伺服器名稱,將伺服器接到陀螺儀。



## 14.ADJUSTMENTS FOR GYRO AND TAIL NEUTRAL SETTING 陀螺懐與尾翼中立點設定調整 🕰 LIGIN

Turn off Revolution mixing(RVMX) mode on the transmitter, then set the gain switch on the transmitter and the gyro to non-Head lock mode, or disable gain completely. After setting the transmitter, connect the helicopter power and proceed with rudder neutral point setting. Note: When connecting to the helicopter power, please do not touch tail rudder stick and the helicopter, wait for 3 seconds for gyro to enable, and the rudder servo horn should be 90 degrees to the tail servo. Tail pitch slider should be half way on the tail output shaft. This will be the standard rudder neutral point. After completing this setting, set the gain switch back to heading lock mode, with gain at around 70%.

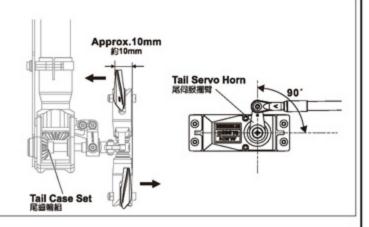
發射器内陀螺儀設定請關閉根軸混控模式,並將發射器上的感度開關與陀螺儀切至"非鎖定模式"或將陀螺儀感度關閉。發射器設定完成後接上直昇機電源,即可 進行尾舵中立點設置。注意:當接上直昇機電源時請勿撥動尾舵搖桿或碰觸機體,待3秒陀螺儀開機完成後,尾伺服臂需與尾伺服器約成 90度,尾旋賈控制組須 正確置於尾橫軸約中間位置,即為標準尾舵中立點設定,設定完成後,切換至"鎖定模式", 威度設約 70% 左右。

## TAIL NEUTRAL SETTING

#### 尾中立點設定

After the gyro is enable and under non-Head lock mode, correct setting position of tall servo and tall pitch assembly is as photo. If the tail pitch assembly is not in the middle position, please adjust the length of rudder control rod to trim.

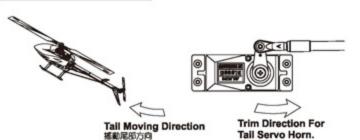
陀螺儀開機後,在非鎖定模式下,尾伺服器與尾 Pitch控制組正確擺置位 置。若尾 Pitch控制組未置中時請興整尾控制連桿的長度來修正。



## HEAD LOCK DIRECTION SETTING OF GYRO 陀螺儀鎖定方向設定

To check the head lock direction of gyro is to move the tail clockwise and the tail servo horn will be trimmed counterclockwise. If it trims in the reverse direction, please switch the gyro to "REVERSE".

陀螺儀鎖定方向確認,當手搖尾部順時鐘擺動,尾伺服臂應反時鐘修 正,反向時請切換陀螺儀上"鎖定反向"開關修正。



国母眼臂横正方向

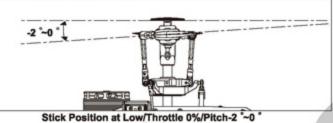
## GENERAL FLIGHT 一般飛行模式



Stick Position at High/Throttle 100%/Pitch+12\* 搖桿高速/油門100%/Pitch+12\*

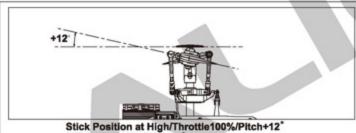


Stick Position at Hovering/Throttle 70%/Pitch+5° 搖桿停懸/油門70%/Pitch+5°

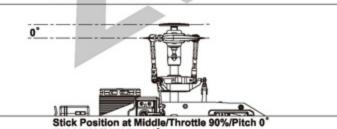


Stick Position at Low/Throttle 0%/Pitch-2 ~0 指桿低速/油門0%/Pitch-2 ~0 \*

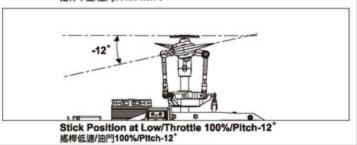
## 3D FLIGHT 3D特技飛行模式



Stick Position at High/Throttle100%/Pitch+12° 搖桿高速/油門100%/Pitch+12°



搖桿中速/油門90%/Pitch 0

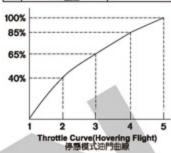


**企AUTION** 注意

- Pitch range: Approx. ±15°.
   If the pitch is set too high, it will result in shorter flight duration and poor motor performance.
   Setting the throttle to provide a higher speed is preferable to increasing the pitch too high.
- 1.螺距(Pitch)總行程約 ±15°。
- 2.過大螺距設定,會導致動力與飛行時間降低。
- 3. 動力提昇以較高轉速的設定方式,優於螺距調大的設定。

#### **GENERAL FLIGHT** 一般飛行模式

Throttle 油門		Pitch 螺距
5 100%High Speed 100%高速		+12"
4	85%	
3 60%~65%Hovering 60%~65%停懸		+5"
2	40%	
1	0% Low Speed 0%任使	-2'~0



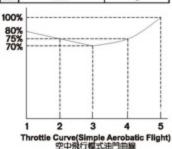
## Pitch and Rotation Speed Pitch與轉速關係

TIP: It is recommended to use a lower pitch setting when using higher RPMHead speed. This will allow for better power. 搭配要領:如果使用較高轉速馬達動力建議

搭配關低 Pitch,將獲得較佳動力效能。

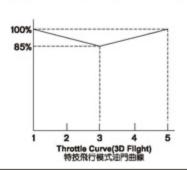
## IDLE 1:SPORT FLIGHT

Throttle 油門		Pitch 螺距
5	100%	+10~'+12'
4	75%	
3	70%	+5°
2	75%	
1	80%	-5"



IDLE 2:3D FLIGHT

Throttle 油門		Pitch 繁距
5	100% High 100%高	+12"
3	85% Middle 85%中	0.
1	100% Low 100%低	-12"

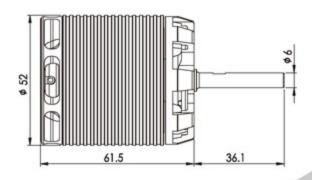


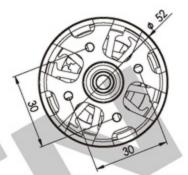


## RCM-BL750MX 530KV MOTOR RCM-BL750MX 530KV 無刷馬達

This new Brushless motor developed by the ALIGN POWER R&D TEAM, is packed with the latest, cutting edge technology available today. It features exceptional levels of high-torque power. The 750MX utilizes an 10-pole outrunner stator-rotor and unrivaled Ndfeb extra strong magnets that traditional magnets cannot compare to. Also included is a high temperature, wear-resisting, low friction, double ZZ high efficiency bearing. The 750MX will be the most revolutionary motor operating on low current amperage, and delivering high torque to RC models.

由亞托動力團隊獨家研發出新款的無刷馬達,具有超高扭力特色,採用12槽砂鋼片、10極外轉子以及傳統磁鐵無法比擬的致鐵銀超強磁鐵,搭配高溫耐磨的雙ZZ超高效能精密軸承設計,電流低、扭力強,將是下一波動革命中的最具代表性的一顆星。



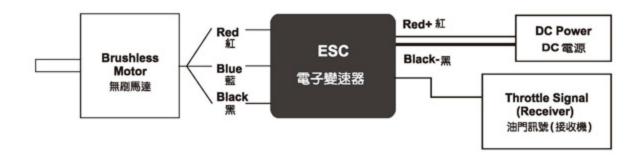


(Unit單位:mm)

## SPECIFICATION 尺寸規格

KV	KV值	530KV(RPM/V)	Input Voltage	輸入電壓	128
Stator Arms	砂鋼片槽數	12	Magnet Poles	磁鐵極數	10
Max Continuous Curre	ent 最大持續電流	100A	Max Instantaneous Current	最大瞬間電流	165A(5sec)
Max Continuous Powe	r 最大持續功率	4400W	Max Instantaneous Power	最大瞬間功率	7260W(5sec)
Dimension	尺寸	Shaft $\phi$ 6x52x97.6mm	Weight	重量	Approx. 452g

#### ILLUSTRATION 接線示意圖



The motor rotates in different direction with different brand ESCs. If the wrong rotating direction happens, please switch any two cables to make the motor rotates in right direction.

由於各品牌電子變速器的馬達啟動轉向不盡相同,若發生轉向錯誤時,請將馬達與電子變速器的接線任兩條對調即可。



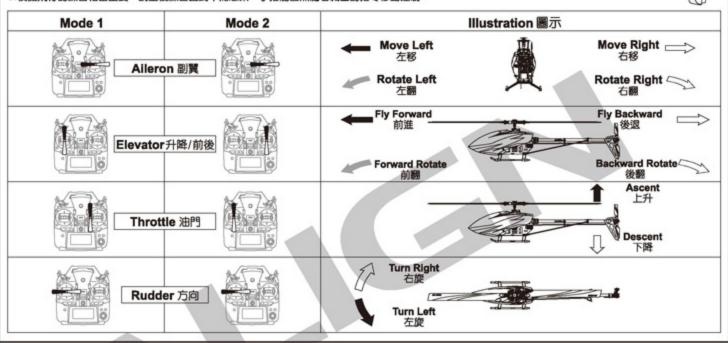
## PLEASE PRACTICE SIMULATION FLIGHT BEFORE REAL FLYING 飛行前請事先熟練電腦模擬飛行

A safe and effective practice method is to use the transmitter flying on the computer through simulator software sold on the market. Do a simulation flight until you familiarize your fingers with the movements of the rudders, and keep practicing until the fingers move naturally.

- 1. Place the helicopter in a clear open field ( Make sure the power OFF ) and the tail of helicopter point to yourself.
- 2. Practice to operate the throttle stick (as below illustration) and repeat practicing "Throttle high/low", "Alleron left/right", "Rudder left/right", and "Elevator up/down".
- 3. The simulation flight practice is very important, please keep practicing until the fingers move naturally when you hear operation orders being call out.

在還沒瞭解直昇機各動作的操控方式前,嚴禁實機飛行,請先進行電腦模擬飛行的練習,一種最有效、最安全的練習方式,就是透過市面販售的模擬軟體,以遙控器在電腦上模擬飛行,熟悉各種方向的操控,並不斷的重複,直到手指可熟練的控制各個動作及方向。

- 1.將直昇機放在空曠的地方(確認電源為關閉),並將直昇機的機尾對準自己。
- 2.練習操作遙控器的各搖桿(各動作的操作方式如下圖),並反覆練習油門高/低、副翼左/右、升降舵前/後及方向舵左/右操作方式。
- 3.模擬飛行的練習相當重要,請重複練習直到不需思索,手指能自然隨著喊出的指令移動控制。



#### FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE 飛行調整與注意

**企AUTION** 注意

- Check if the screws are firmly tightened.
- OCheck if the transmitter and receivers are fully charged.
- ○再次確認→螺絲是否鎖固?○發射器和接收器電池是否足夠。

**企AUTION** 注意

- · When arriving at the flying field.
- 當抵達飛行場

**企**CAUTION 注意





If there are other radio control aircraft at the field, make sure to check their frequencies and tell them what frequency you are using. Frequency interference can cause your model, or other models to crash and increase the risk of danger. 假使飛行場有其他遙控飛機,請確認他們的頻率,並告知他們您正在使用的頻率,相同的頻率會造成干擾導致失控和大大地增加風險。

#### STARTING AND STOPPING THE MOTOR 啓動和停止馬達

ON! Step2

接上直昇機電源

**企AUTION** 注意

First check to make sure no one else is operating on the same frequency. Then place the throttle stick at lowest position and turn on the transmitter.

首先確認附近沒有其他相同頻率的使用,然後打開發射器將油門搖桿推

- Check the movement
- 動作確認

ON! Step1 First turn on the transmitter.

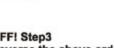


Check if the throttle stick is set at the lowest position.

確認油門搖桿是在最低的位置。

Are the rudders moving according to the controls?

- ©Follow the transmitter's instruction manual to do a range test.
- 〇方向舵是否隨著控制方向移動?
- ○根據發射器說明書進行距離測試。



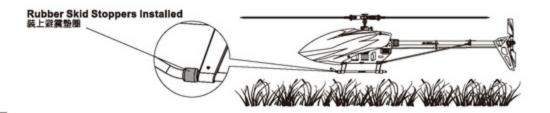
OFF! Step3 Reverse the above orders to turn off. 關閉電源時請依上述操作動作反執行。



Connect to the helicopter power

This procedure is best performed on soft surfaces such as grass. The use of rubber skid stopper is recommended on hard surface to prevent vibration feedback from the ground to Gyro, resulting in over-corrections.

將直升機置於柔軟地面上,建議硬地起飛腳架裝上避震整圈。避免升空前腳架與過硬的地面震動太大反饋至機身上的Gyro,影響無平衡實系 統升空前過度修正。





CAUTION

If swashplate should tilt prior to lift off, do not try to manually trim the swashplate level. This is due to vibration feedback to the Gyro, and will disappear once helicopter lifts off the ground. If manual trim is applied, helicopter will tilt immediately after liftoff.

直昇機難地前,十字盤可能因Gyro受震動的反饋,使十字盤有傾斜的情形,此時請勿刻意將十盤修正為水平狀態,此現象只要難地升空時立即解除, 可平穩升空;若刻意將十字盤修正為水平時,反而會造成感應器過度修正,一離地即偏往修正方向的危險。

## MAIN ROTOR ADJUSTMENTS 主旋翼雙槳平衡調整

- 1.Before adjusting, apply a red piece of tape on one blade, or paint a red stripe with a marker or paint to identify on blade.
- 2.Raise the throttle stick slowly and stop just before the helicopter lifts-off ground. Look at the spinning blades from the side of the helicopter.
- 3.Look at the path of the rotor carefully. If the two blades rotate in the same path, it does not need to adjustment. If one blade is higher or lower than the other blade, adjust the tracking immediately.
- 調整前先在其中一支主旋翼的翼端,贴上有顏色的贴紙或畫上顏色記號,方便雙獎調整辨識。
- 慢慢的推起油門搖桿到高點並且停止,在飛機離開地面前,從飛機側邊觀察主旋翼轉動。
- 3.仔細觀察旋覽軌跡(假如兩支旋覽移動都是相同軌跡・則不需要測整;可是如果一支旋覽較高或較低產生"豐業"的情形時,則必須立刻調整軌跡)。
- a. When rotating, the blade with higher path means the pitch is too big. Please shorten DFC ball link for regular trim. b. When rotating, the blade with lower path means the pitch is too small. Please lengthen DFC ball link for regular trim.
- a.旋翼轉動時較高軌跡的主旋翼表示螺距(PITCH)過大,請調短DFC連桿頭修正。 b.旋翼轉動時較低軌跡的主旋翼表示螺距(PITCH)過小,請測長DFC連桿頭修正。

**企AUTION** 注意

Tracking adjustment is very dangerous, so please keep away from the helicopter at a distance of at least 10m.

調整軌跡非常危險,請於距離飛機最少10公尺的距離。

Incorrect tracking may cause vibrations. Please repeat adjusting the tracking to make sure the rotor is correctly aligned. After tracking adjustment, please check the pitch angle is approx. +5~6° when hovering.

不正確的旋翼軌跡會導致震動、請不斷重複網整軌跡、使旋翼軌跡精準正確。

在調整軌跡後,確認一下Pitch角度在停旋時應為大約+5~6°。



## FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE 飛行調整與注意

- Ouring the operation of the helicopter, please stand approximately 10M diagonally behind the helicopter.
- ◎飛行時,請站在直昇機後方最少10公尺。

## **企**CAUTION 注意

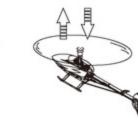
- Make sure that no one or obstructions in the vicinity.
- For flying safety, please carefully check if every movement and directions are correct when hovering.
- ◎確認鄰近地區沒有人和障礙物。
- ◎為了飛行安全,您必須先確認停懸時各項操控動作是否正常。

#### STEP 1 THROTTLE CONTROL PRACTICE 油門控制練習

- When the helicopter begins to lift-off the ground, slowly reduce the throttle to bring the helicopter back down. Keep practicing this action until you control the throttle smoothly.
- ②當直昇機開始離地時,慢慢降低油門將飛機降下。 持續練習飛機從地面 上升和下降直到您覺得油門控制復順。







Mode 1

Mode 2

## STEP 2 AILERON AND ELEVATOR CONTROL PRACTICE 副翼和升降控制練習

- 1.Raise the throttle stick slowly.
- 2.Move the helicopter in any direction back, forward, left and right, slowly move the aileron and elevator sticks in the opposite direction to fly back to its original position.
- 1.慢慢升起油門搖桿。
- 使直昇機依指示:移動向後/向前/向左/向右,慢慢的反向移動副翼和 升降搖桿並將直昇機開回到原來位置。







Mode 1

Mode 2

## **企 CAUTION** 注意

- Of the nose of the helicopter moves, please lower the throttle stick and land the helicopter. Then move your position diagonally behind the helicopter 10M and continue practicing.
- If the helicopter flies too far away from you, please land the helicopter and move your position behind 10M and continue practicing.
- ◎當直昇機機頭偏移時,請降低油門並且降落,然後移動自己的位置到直昇機的正後方10公尺再繼續練習。
- ◎假如直昇機飛離你太遠,請先降落直昇機,並到直昇機後10公尺再繼續練習。

## STEP 3 RUDDER CONTROL PRACTICING 方向舵操作練習

- 1.Slowly raise the throttle stick.
- Move the nose of the helicopter to right or left, and then slowly move the rudder stick in the opposite direction to fly back to its original position.
- 1.慢慢升起油門搖桿。
- 2.將直昇機機頭移動左或右,然後慢慢反向移動方向舵搖桿並將直昇機飛回原本位置。



Mode 1

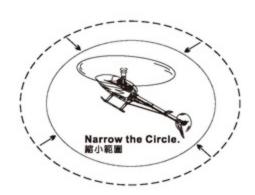
Mode 2

### STEP 4

After you are familiar with all actions from STEP1 to 3, draw a circle on the ground and practice within the circle to increase your accuracy.

當你覺得 STEP1~3 動作熟悉了,在地上畫圈圈並在這個圈圈的範圍內練習飛行,以增加你操控的準確度。

②You can draw a smaller circle when you get more familiar with the actions.
◎常你更加習情操作動作,你可以畫更小的團團。



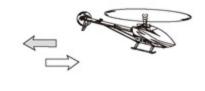
#### STEP 5 DIRECTION CHANGE AND HOVERING PRACTICE 改變直昇機方向和練習停旋

After you are familiar with STEP1 to 4, stand at side of the helicopter and continue practicing STEP1 to 4. Then repeat the STEP1 to 4 by standing right in front of the helicopter.

當你覺得STEP1~4動作熟悉了,站在面對直昇機倒邊並繼續練習STEP1~4。之後,站在直昇機機頭右邊重複步驟練習。









# 18.TROUBLESHOOTING 飛行中狀況排除



	Problem 狀 況	Cause 原 因	Solution 對 策
Blade Tracking 雙樂平衡	Tracking is off 雙栗	Pitch linkage rods are not even length PITCH連桿長度調整不平均	Adjust length of DFC ball link. 調整DFC連桿頭長度
Hover 停懸	Headspeed too low 主旋翼轉速偏低	Excessive pitch 主旋翼的PITCH偏高	Adjust DFC ball link to reduce pitch by 4 to 5 degrees. 調整DFC連桿頭調低Pitch約+4~5度
		Hovering throttle curve is too low 停懸點油門曲線過低	Increase throttle curve at hovering point on transmitter (around 60%) 調高停懸點油門曲線(約60%)
	Headspeed too high 主旋翼轉速偏高	Not enough pitch 主旋翼的PITCH偏低	Adjust DFC ball link to increase pitch by 4 to 5 degrees. 講整DFC連桿頭調高Pitch約+4~5度
		Hovering throttle curve is too high 停懸點油門曲線過高	Decrease throttle curve at hovering point on transmitter (around 60%) 調低停懸點油門曲線(約60%)
Rudder Response 尾舵反應	Drifting of tail occurs during hovering, or delay of rudder response when centering rudder stick.  停懸詩尾翼向某一邊偏移,或撥動方向舵並回覆到中立點時,尾翼產生延遲,無法停頓在所控制位置上。	Rudder neutral point improperly set 尾中立點設定不當	Reset rudder neutral point 重設尾中立點
		Rudder gyro gain too low 尾舵陀螺雀感度偏低	Increase rudder gyro gain 增加尾舵陀螺儀感度
	Tail oscillates (hunting, or wags) at hover or full throttle 停懸或全油門時尾質左右來回搖握。	Rudder gyro gain too high 尾舵陀螺儀懸度偏高	Reduce rudder gyro gain 降低尾舵陀螺機感度

If above solution does not resolve your issues, please check with experienced pilots or contact your Align dealer.

※在做完以上調整後,仍然無法改善情況時,應立即停止飛行並向有經驗的飛手諮詢或連絡您的經銷商。

www.align.com

www.align.com

www.align.com.tw

www.align

www.align.com.tw www.align.con



## Specifications & Equipment/規格配備:

Length/機身長:1160mm

Height/機身高:319mm

Main Blade Length/主旋翼長:600mm

Main Rotor Diameter/主旋翼直徑:1347mm

Tail Rotor Diameter/尾旋翼直徑:260mm

Motor Drive Gear/馬達齒輪:14T

Main Drive Gear/主齒輪:118T

Autorotation Tail Drive Gear/尾驅動主齒:131T

Tail Drive Gear/尾翼傳動齒:34T

Drive Gear Ratio/齒輪傳動比:8.42:1:3.85 Weight(With Motor)/空機重(含馬達): 2900g

